



青衣商會小學

Tsing Yi Trade Association Primary School

青訊 第十三期
THE TYTAPS TIMES Vol. 12



校址：青衣長康邨青康路12號 Address: 12 Tsing Hong Road, Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T.
傳真 Fax: 24970140 網址 Website: <http://www.tytaps.edu.hk>

電話 Tel: 24979288 電郵 E mail: tytaps@gmail.com

校長的話 Principal's Speech

一個晴朗的清晨，視藝科科主任帶笑容對我說：「校長，你有沒有想到我們一直認為她是個啞巴，從不會向人表達自己的小女孩。小小年紀，竟在無講稿，無指導及無綵排的情況下，在頒獎禮上娓娓道出自己獲獎的心情和參賽作品的構思。」看到她喜悅的神情，強化了我的信念，就是：「每人都有動力塑造更好的自己」。「要塑造更好的自己」，首先是建立個人能力；其次是製造機會給他們展示才華。過去的一年，我為學生把握了不少表演機會，更鼓勵他們參與不同的比賽，讓他們的學習更有意義和用於生活，從而建立他們的自尊感和塑造更好的自己去面對不停改變的未來。



朱惠珍校長

One sunny day, the Art Panel Head looked very happy. She asked me whether I could imagine a girl who rarely spoke and was a poor public speaker could win a championship one day. She could speak fluently on the stage without any script or any idea of what she was going to say. As she spoke, she expressed herself perfectly by speaking from her heart although she had no draft of her speech and no time to rehearse.

Both the joyous look on the Panel Head's face and her story about the student gave me a deep impression. The story strengthened my belief that everyone has the ability 'to create a better self'. To improve oneself, one must firstly build upon their abilities and secondly, be given a platform to demonstrate their talents.

This year I tried to make my students learn in more meaningful ways. I encouraged and provided opportunities for them to join various talent shows and competitions. I hope they can apply what they have learned in their daily lives and at school to build their self-esteem and to create a better self as they face the changing world.

學校新動向

New Trend Of The School



小一銜接班

本校獲教育局邀請加入了跨境學童校網，並於2015年9月開始，將有跨境學童入讀小一。為了解內地學生的需要及作出適當的支援，本校除積極舉行家長講座和教育展覽外，還與兩間內地幼兒園結成姐妹學校，定期進行學術及文化交流。本校更於內地幼兒園開設了「小一銜接班」，由老師親自到內地教授有關課程，課程內容包括英文、小肌肉訓練、自話及常規訓練等，期望令他們早日適應香港課程。

此外，本校的低年級學生也獲邀參與中港兩地文化交流活動，如「深圳市第七屆鄰里節」及「中港同頌母親節」活動。他們的表現深獲好評，學生的眼界也擴闊了不少呢！



家長講座



精彩的演出

Great Performances



我們鼓勵學生參與不同的大型表演，藉以拓寬視野及提高表達能力、自信及協作能力。

葵芳邨羅馬廣場聖誕表演

尊師孝親開筆禮



深圳市第九屆社區鄰里節



荃新天地聖誕音樂表演



中國上善救濟會主辦
中港同頌母親節晚宴



與內地幼兒園交流

驕人的成就

Glorious



比賽名稱	獲獎學生	獎項
少數族裔廣東話講故事比賽	3A現雅恩 4A吳加加 6A白美莉 3A吳欣欣 3A李 瑤 5A金卓琳	廣東話講故事比賽冠軍 廣東話講故事比賽冠軍 廣東話講故事比賽冠軍 廣東話講故事比賽季軍 最負潛質獎 最負潛質獎
2015年香港中英文童話話劇比賽	2A陳雲紋、2A文碧雅、2B李峻川、2B何靜欣、3A毛樂怡、6A白美莉、6A蔡芷珊、6A宋美卿、6A文家浩	亞軍
「海洋盃」全港胡誦藝術交流大賽	3A蔣雅婷 2A陳雲紋、2A潘岳璋、2A黎曉晴	中小普通話三字經組亞軍 初小粵語誦、合誦組季軍
聯校通識學生活動之「推動種族融和計劃比賽」	5A黃芷晴、5A蘇麗源、6A叶穎芝 2A鄧琳琳、2A鄧琳琳	◆小學組冠軍 ◆最佳美術設計獎 ◆小學組亞軍 ◆最負創意人偶模型獎
焗高博物館「共築香港夢」繪畫比賽	2A鄧琳琳、6A叶穎芝	優異獎
維記牛奶「環保心、邁變新」設計大賽	2A鄧琳琳、2A鄧琳琳、2A潘琬琪、4A丁一信、4A古加文	嘉許狀
2015香港創意思維活動競賽	6A叶穎芝、6A馮嘉儀、6A蘇子茵、6A現定說、6A王靖港	第四名
第七屆校園藝術之夜	4A王靖雅、4A蕭靜雯	嘉許狀
第六十六屆香港學校朗誦節	6A孔倩亭 2A陳茵兒、3A現雅恩、3A杜倩婷、4A王靖雅、4A葉嘉希、4A蕭靜雯 1B古淑婷、2A廖淑敏、4A翁嘉駿、4A吳加加、5A陳曉輝、6A蔡芷珊、6A叶穎芝 4A王靖雅、4A袁佳怡、4A葉嘉希、5A鄧黃潔 5A蘇麗源	粵語詩詞獨誦季軍 粵語詩詞獨誦優異獎 粵語詩詞獨誦良好獎 普通話詩詞獨誦優異獎 普通話詩詞獨誦良好獎
第六十七屆香港學校音樂節	2A王佩妮、2A廖淑敏、2B何靜欣、2B李峻川、3A杜倩婷、3A毛樂怡、4A林莎莉、4A吳加加、4A甘明慧、5A鄧黃潔、5A吳木加、5A李俊心、5A關可怡、6A蔡芷珊、6A白美莉、6A袁卓楠、6A叶穎芝、6A馮嘉儀、6A譚錦任、6A古思言、6A毛以文、6A何廣賢、6A文家浩、6A現定說	英文詩詞獨誦優異獎
第十四屆全港小學英文民歌歌唱比賽	4A王靖雅、5A區洛文、5A區瑞琦、5A馬文琪、5A蘇麗源、5A陳曉輝、5A關可怡、6A譚錦任、6A蘇子茵	英文獨唱組優異獎
荃葵青東涌小學環保低碳朗誦比賽	5A張澤聖 2A黃皓謙	高音木笛演奏良好獎 鋼琴二級演奏良好獎
青衣區小學公民小先鋒獎勵計劃	學校民歌組	「羅知碟」行組季軍
全港十八區小學數學比賽(葵青區)	6A吳聖基、6A譚錦任、6A袁卓楠	青衣區小學公民小先鋒獎勵計劃嘉許狀
華夏杯全國數學奧林匹克邀請賽2015(香港賽區)初賽	6A王靖港、6A蕭嘉欣、6A劉思晴	三等獎
2015年港粵數學奧林匹克公開賽(港澳杯)初賽	6A王靖港、6A蕭嘉欣	三等獎
2015年港粵數學奧林匹克公開賽(港澳杯)晉級賽	6A蕭嘉欣	銀獎
2015年新加坡數學競賽初賽銅獎	6A蕭嘉欣	銅獎
第十九屆學界足球邀請賽	4A王靖雅 4A王靖雅 4A葉家希 6A譚錦任 6A吳聖基 4A鍾 豪 6A王靖港	◆女子初級組個人控球賽亞軍 ◆女子初級組個人控球賽最負潛質獎 女子雙人賽優異獎 女子高級組個人控球賽最負潛質獎 男子高級組個人控球賽最負潛質獎 男子初級組個人控球賽最負潛質獎 男子乒乓球單打殿軍 男子乒乓球團體殿軍
青衣區校際乒乓球比賽	5A李俊心、5A張澤聖、6A王靖港、6A吳聖基、6A蔡德志	屈臣氏集團香港學生運動員選舉
屈臣氏集團香港學生運動員選舉	6A王靖港	屈臣氏集團香港學生運動員獎
圖玄一中足球盃	4A丁一信、4A蔡丹尼、4A李峻心、5A吳木加、5A趙俊軒、6A現定說、6A何廣賢、6A蔡德志	亞軍
青衣區小學田徑比賽	6A何廣賢 4A古加文 3A侯文迪 5A李俊心	男子甲組壘球亞軍 女子乙組壘球季軍 男子丙組壘球亞軍 男子乙組壘球殿軍
民政事務總署融和獎學金計(2014-2015)	6A白美莉 6A古思言 6A馬文欣 5A金卓琳	融和獎學金
「非凡躍進」獎勵計劃	1A莊、1B古淑婷、2A王佩妮、2B安華、3A李瑤、3A區美雪、4A安琪、4A文洛林、5A金卓琳、5A陳曉輝、6A劉思晴、6A陳浩智	嘉許證書
葵青區家長教師聯會飛躍進步學生	5A關可怡	嘉許狀
少數族裔學生才藝大比拼	學校爵士舞組	傑出表現獎



Achievements Of Our Students

English Drama, "Snow White"



本校英文戲劇組以「Snow White」為題，參加了「2015 香港中英文童話藝術節」比賽，並獲得亞軍。故事講述白雪公主的後母因嫉妒她的美麗欲殺害她，她逃到森林後得到小矮人的幫助。可惜後母窮追不捨，用有毒的薯片把她毒死……劇中透過白雪公主的遭遇，讓人明白健康飲食的重要。

This year, our Drama team participated in the Hong Kong Fairy Tale Arts Festival 2015 and was awarded the second prize. Based on the traditional Snow White story, we recreated a new plot. After the jealous Queen failed to kill Snow White, Snow White wandered off into the forest and was rescued by the dwarfs. The Queen caught up to Snow White, and she poisoned Snow White with chips. A heroic princess rescued Snow White and told her to eat healthily. The drama was a wonderful learning experience for all!



6A宋美娜

2B毛樂怡

6A莫芷珊

6A白美莉

屈臣氏集團香港學生運動員獎 A.S. Watson Group Hong Kong Student Sports Awards (2014/2015)



6A王靖暱

青衣區校際乒乓球比賽 Tsing Yi Inter-Schools Table Tennis Competition



我們奪得殿軍

聯校通識學生活動之「推動種族融和計劃比賽」 Promoting Racial Harmony Competition



2A鄭珊珊、2A鄭琳琳

6A叶穎芝、5A黃芷晴、5A蘇麗源



融和獎學金 Harmony Scholarship

青衣商會小學



融和獎學金

青衣區小學田徑比賽 Tsing Yi Inter-School Athletics Competition 2015



4A古加文



6A何偉賢



4A吳加加及6A白美莉

3A現雅思

3A吳欣欣

第十九屆學界足毬邀請賽 The 19th Hong Kong Shuttlecock League



4A葉嘉希 4A王靖雅

我們獲得最具潛質獎

本校榮獲2014年度「關愛校園」榮譽學校 Caring School Award 2014



6A金卓琳

3A李漢



隊員們奮勇而戰

第66屆香港學校朗誦節 The 66th Hong Kong Schools Speech Festival



季軍
6A孔倩亭

第十四屆全港小學英文民歌歌唱比賽 14th Hong Kong Inter Primary School English Folk Song Group Singing Contest



關愛校園獎

不一樣的學習經歷

Different Learning Experiences



惠州科技館



惠東海龜國家級自然保護區

交流活動分享會



「同根同心」——香港初中及高小學生內地交流計劃

The Mainland Exchange Programme for Junior Secondary and Upper Primary Students

本校學生於四月份參加了由教育局主辦之「同根同心-香港初中及高小學生內地交流計劃」到惠州進行交流。

同學參觀了大鵬所城、惠東海龜國家級自然保護區、惠州西湖及惠州科技館。活動中，同學不但了解惠州的新舊文化，還於西湖欣賞迷人景色，以及於科技館作科學探秘，對國家的發展有進一步的認識。

中華文化活動

Chinese Cultural Activities

本校與婦女服務聯會合辦中華文化活動，活動包括頌經班、書法班及尊師孝親禮。學生除了學習書寫中國書法的技巧外，更透過背誦《弟子規》學習待人接物、求學等應有的禮儀和規範。

尊師孝親禮



書法班



李春源博士古琴演奏



誦經班

贈筆銘志禮

創意生肖迎新春



恭喜發財

喜洋洋盆菜宴

跨學科學習日——「創意生肖迎新春」

Cross-Curricula Activities

本校以「創意生肖迎新春」為主題，進行跨學科學習活動，藉以啟發學生的多元智慧及潛能。形形色色的學習活動貫穿不同的學習領域，讓學生認識農曆新年的習俗、生肖的起源及意義。跨科活動當天，各人參加了「第十三個生肖創作比賽」、團拜活動及「羊樂年年·喜洋洋」盆菜宴等，師生、家長聚首一堂，迎接新春的到來。

2015香港創意思維活動競賽

2015 Hong Kong Odyssey Of The Mind Local Competition

創意思維活動由羅米爾·米克盧斯博士於1978年在美国創立，旨在透過團隊合作訓練培育青少年的創意和解難能力。本校七名學生參加了2015香港創意思維活動競賽，榮獲第四名。他們以創新的方法解決困難，並以正面的態度迎接未來的挑戰。活動中，學生擴闊了思維領域及勇於表達自己的原創意念，提昇了解難能力及自信心。



OM越級挑戰賽



一起動手造鐵架



我們的製成品

學生感言

6A叶穎芝同學

這個比賽極具挑戰性，透過故事排練，令我明白到感情和動作在戲劇中的重要性。



6A溫嘉儀同學

這是我第二次參賽了，雖然我不是表現最傑出的一位隊員，但是我學會了積極面對困難的態度。



6A蘇子茵同學

比賽的準備過程中，我學會了如何使用鑿鑽、熱熔膠棒及製造鐵架等，確實令人難忘。





Brilliant English & Reading Activities

Net Teacher: Mr. Rocky LAM

This year the P1 and P2 classes focused on learning to read. Students were encouraged to see, hear and do different sound actions to help them decode new words and to have fun learning. During multi-intelligence activities, students explored the use of iPad through digital storytelling. Students recorded and animated their simple stories with a plot, setting and characters.

Collaboration is the key to success. By communicating in an authentic and meaningful manner, English is used more effectively in and outside of the classroom. In P3 and P6 classes, students focused on speaking tasks to prepare them for specific exams at the end of the year. Students worked in pairs and small groups to communicate their ideas with correct English forms. In P4, the concept of reciprocal teaching allowed students to take up the role as a teacher in helping other students make meaning of books.

At lunch time activities, different class levels came to the English room on a weekly basis to learn through play. In small groups, students chose different board games and learned English by actively communicating to each other. Students also had the option to write, draw and read during this time.



Professor Paws



Hurray! We have completed the course!



We are so happy to be with the dog!

English Building Skills Activity



The girls were so happy when playing the games



We learned a lot of English

English Ambassadors Serving At Kindergartens



This activity provided a chance for our students to serve the community. Trained Reading Ambassadors from P.5 and P.6 took turns to go to kindergartens nearby to tell stories to the pupils. Students gained valuable experiences on how to take care of young learners and learned ways to arouse their interest in reading. The kindergarten pupils participated actively throughout the story time. Both parties enjoyed the activity very much.

閱讀樂

Reading To Learn



晨光喜閱計劃

Morning Reading Programme

晨光喜閱計劃提供了一個安靜而悠閒的閱讀時段，培養學生的閱讀習慣。

4·23書中角色扮演大賽

4·23 Role Playing Competition

學生從選書、設計、製作及扮演角色的過程中，展現團隊精神。

Monster Card 交流計劃

Monster Card Exchange Programme

學生能盡顯創意，使用已學會的英文詞彙把怪獸設計在書籤中。



2A陳榕星 作品

2A張浣棋 作品



Fun Fun Story Time



多啦A夢來了!



故事真動聽



小王子



福爾摩斯快來幫忙!



得獎學生



校園生活多姿彩

青商運動會

School Sports Day

同學們在青商運動會中，參加了競技遊戲比賽及不同的體育活動，度過了既刺激又難忘的時刻。



體藝活動

Sports And Aesthetic Activities

學生在專業教練及導師的指導下，學習不同的體藝活動，豐富餘暇生活。

乒乓球班

繪畫藝術班

節慶活動

Festival Celebration

萬聖節

Halloween



花好月圓迎中秋

Mid-Autumn Festival



我們學會做冰皮月餅了



參觀活動

Field Trips

本校為學生提供不同的參觀活動，讓學生走出課堂，進行全方位學習，豐富學習經驗。

聖誕聯歡會

Christmas Party



齊來獻唱聖誕歌



參觀科學園



參觀消防局



參觀孫中山紀念館



參觀香港科學館



參觀香港動植物園

Splendid School Activities

公益金便服日 Casual Dress Day

同學們展露燦爛的笑容來迎接公益金便服日，同心同德為公益金籌款。



普通話週 Putonghua Week



攤位遊戲



普通話大使為同學們服務

數學週 Maths week

「數學週」內一系列思考性遊戲及數學比賽，藉以激發同學的思考及創意。

考考你，量一量

將以下的「大腳版」量學校的雨天操場一圈，看看它有多少個腳版？(P.1-3)
看看它有多少厘米？(P.4-6)



小女童軍 Girl Guides

本校成立小女童軍，透過活動和訓練，發掘個人的潛質。



小女童軍宣誓



小女童軍大合照

中文故事演講比賽 Story Telling Competition



同學演講的故事多吸引！

猜猜操場周界有多長

開心果月 Joyful Fruit Month

同學在「開心果月」舉行期間，每天都帶水果回校，培養每天吃水果的習慣。



齊齊吃水果，多美味啊！

秋季旅行 School Picnic



藝術活動

Art Activities



本校重視孩子的認知發展，也為學生提供不同的機會，讓他們參與及體驗不同形式的藝術及音樂活動，期望透過藝術活動啟發孩子的創造力及想像力。



音樂及藝術工作坊

Music And Art Workshop



沙田大會堂管弦樂音樂會



高山劇場魔法嘉年華管樂音樂會



花牌製作工作坊



偶影藝術工作坊

學生作品

Marvelous Work Of Students

視藝科鼓勵學生從藝術中體驗生活及運用不同技巧、材料表達所見所感，創作不同的視藝作品。

古代蒙羅麗莎



5A 黃芷晴

我的趣怪表情



1A 林愷晴

我的趣怪表情



1B 古淑婷

新之維港



4A 蕭靜雯

美味的水果拼盤



2A 張浣棋

古代蒙羅麗莎



5A 古心年

香港之最



4A 王靖雅

美味的水果拼盤



2A 鄭琳琳

煙火轟隆隆



3A 侯艾娜

煙火轟隆隆



3A 丁一康

創意象棋



6A 蕭嘉欣

創意象棋



6A 孔倩亭

港鐵社區畫廊展覽

Community Art Galleries (MTR)

我們的繽紛畫作「我們的30」在青衣站展出了!



視藝特攻隊

Visual Art Team

為了培訓富藝術潛質的學生，鼓勵他們參與校內外藝術創作活動，藉以啟發他們的潛能。

共融人偶設計大賽



2A 鄭琳琳



2A 鄭琳琳及2A 鄭珊珊的作品

競高「共築香港夢」繪畫比賽



2A 鄭琳琳



5A 黃芷晴



5A 黃芷晴及5A 蘇麗源的作品



6A 溫嘉儀



6A 叶穎芝



6A 孔倩亭

學生輔導

Comprehensive Student Guidance



社工的話

Words Of The Social Worker

近日，網上流傳一段影片，內容是講述一間企業公司於網上徵總幹事一職，它令我印象深刻。總幹事是一份非常重要的工作，大部份工作時間都要站起來、彎腰及運用體力的。他每天二十四小時，每隔一段時間才可以坐下來休息。午飯時間，他需先待其他同事吃完午餐後才能進食。他還需具備良好的溝通及烹飪技巧，金融、醫學等知識無一不曉。他沒有放假及睡覺的時間，也沒有薪金。

聽完工作簡介後，我心想：怎會有份這麼無理的工作？誰人願意做？影片最後播出，這份工作不是應徵總幹事而是父母。事實上千千萬萬父母的工作確實如此，父母這份工作是世界上最辛苦的。自出生開始，父母親已在你身邊，早已是你生活的重要部份。你會感激父母無微不至及無條件地照顧你嗎？還是視父母的愛為理所當然？這份辛苦的工作是需要子女的關心及支持。大家坐言起行，今天回家後給家人一個愛的擁抱吧！謝謝天下父母親，你們溫暖的愛，是孩子們的支柱。

周碧貞姑娘

CARING-KIDS好行為獎勵計劃

CARING-KIDS: Award Scheme For Good Behavior Of Students

同學在行為上有良好表現，皆獲發嘉許券以示鼓勵。只要齊集指定數量的嘉許券，便可換領禮物一份。



我們已換取禮物！

星級學長關愛行動

Senior Students Care New P.1 Students

一羣受訓的星級學長於開學初期，陪伴小一學生迎接新的校園生活，協助他們盡快適應新環境。



生日祝福會

Birthday Party

全校學生一同為班上同學慶祝生日，大家一起唱生日歌，一起吃生日西餅，場面十分溫馨。



「老幼好薯」長幼共融計劃

Planting Potatoes With The Elderly

學生與長者合作進行廚餘堆肥、有機種植及烹調健康美食，藉以推廣惜食和環保的訊息。

「解難智多星」小組

Mastermind Group For Problem Solving

學生在解難小組內透過遊戲、情境處理、分享及討論學習社交技巧。



「陽光教室」小老師
Sunshine Classroom Project

由高年級學生擔任小老師，利用遊戲教導低年級的非華語生認識中文字詞，鼓勵他們主動學習。



舞蹈班



爵士舞



興趣小組
After School Activities

本校與聖雅閣福群會及協青社合辦共融計劃，為少數族裔學童舉辦興趣小組，發掘他們的創意潛能。

藝術製作班



街舞教室



校本支援

School-Based Support Programmes

區本功課輔導計劃

School-Based After-School Learning
And Support Programmes

言語治療服務

Speech Therapy



黏土工藝班



氣球製作班



環保藝術班



絨布製作班





家校合作

Home-School Co-operation

本校深信透過家庭和學校攜手合作，才能培養出品學兼優的孩子。因此，學校除組織家長教師會外，也舉辦不同的活動加強彼此的溝通，期望家校聯手，讓孩子在家校關愛中成長。

家教會就職典禮

PTA Committee Inauguration Ceremony



家教會就職典禮



親子旅行

親子燒烤樂

BBQ With Parents



家長義工

Parents Go Volunteering

親子興趣班

Interest Groups With Parents



杯子蛋糕製作班



泡芙製作班



中秋冰皮月餅製作

義工服務

Volunteer Service



新春特色盆菜製作

聯校義工服務計劃

"Joint-School Volunteer Service Project"

本校與香港小童群益會合辦聯校義工服務計劃，內容包括服務義工訓練課程、關懷社區大行動服務、社區巡迴展覽及嘉許禮等，藉著參與義務工作，鼓勵學生主動關懷及回饋社區。



共融義工服務

探訪老人中心

Visiting Home For The Aged



賣旗活動

探訪老人



攤位遊戲

青衣商會小學

社文



問答比賽

話劇表演

歡樂卡

